



Butler

Torek 5

BASELESS SERIES






TOREK

5.337

5.349

5.245



-  **SOLLEVATORI ELETTROMECCANICI
A DUE COLONNE SENZA PEDANA**
-  **ELECTROMECHANICAL
TWO POSTS BASELESS LIFTS**
-  **ELEKTROMECHANISCHE
2-SÄULEN-HEBEBÜHNEN
MITTELSTEGFREI**
-  **ELEVATEURS ELECTROMECHANIQUES
DEUX COLONNES SANS BASE**
-  **ELEVADORES ELECTROMECHANICOS
DE DOS COLUMNAS SIN PEANA**



TOREK5.337W / 3200 kg

Bracci corti a tre stadi per il sollevamento asimmetrico agevole anche di veicoli larghi - altezza minima tamponi di soli 95 mm. La sincronizzazione elettromeccanica fra i carrelli mantiene il dislivello entro un massimo di 20 mm.

Three - stage short arms for asymmetric lifting of large vehicles - min. pad height 95 mm. The electromechanical synchronisation keeps the carriages within an alignment of 20 mm.

Kurze Arme zweimal ausziehbar um leichter auch breite Fahrzeuge asymmetrisch hochzuheben - Unterschwenkhöhe nur 95 mm. Das mechanische Ausgleichsystem zwischen den Hubwagen gleicht bei einem Maximalniveaunterschied von 20 mm aus.

Bras courts à 3 étages, pour faciliter le chargement asymétrique de véhicules larges des tampons de 95 mm. La synchronisation électromécanique maintient la différence de niveau entre chariots sous 20 mm.

Brazos cortos de triple extensión, para el levantamiento de vehiculos anchos también altura minima de los tacos del suelo solamente 95 mm. La sincronización electromecánica entre los carros mantiene el nivel entre los mismos (desnivel máximo 20 mm).



TOREK5.337WK / 3200 kg

Bracci predisposti per l'alloggiamento rapido di prolungh.

Arms suitable for quick drop-in extensions.

Aufnahmen mit Schnellstecksystem erleichtern den Einsatz von Verlängerungen.

Bras prédisposés pour le montage rapide de rallonges.

Brazos predispuestos para el alojamiento rapido de extensiones.



TOREK5.337WR / 3200 kg

Bracci super-ribassati, con profilo parallelo al pavimento per tutta la lunghezza del braccio - tamponi a doppio sfilo con altezza minima di soli 80 mm - raccomandato per veicoli sportivi o ribassati.

Extra low profile arms, with profil parallel to the floor - double thread pads with a min. height of 80 mm only - recommended for sport cars and very low profile vehicles.

Sehr niedrige Arme, und zwar die ganze Länge entlang paralleles Profil zum Boden - Aufnahmen mit Stecksystem und 80mm Unterschwenkhöhe.

Bras extra plats, avec profil parallèle au sol sur toute la longueur-tampons à double rallonge avec hauteur mini. de seulement 80 mm- particulièrement indiqués pour le levage de véhicules sportifs ou à châssis surbaissé.

Brazos extra bajos, con perfil paralelo al suelo a lo largo del brazo entero- tacos de doble extensión con altura minima del suelo de sólo 80 mm - recomendado para coches bajos, deportivos, tunings.



Arresto bracci a inserimento automatico e sgancio automatico a terra - geometria conica con effetto autobloccante

Automatic arm locking during lifting and automatic unlocking when the arm reaches the floor - self-locking conical design

Automatische Armarretierung, erleichtert durch eine konische Geometrie

Blocage de bras automatique, dégagé au sol - géométrie conique autobloquante

Bloqueo de brazos automatico y desenganche de brazos automaticamente del suelo - geometria conica con efecto auto-bloqueador

TOREK5.349WE / 4000 kg

Bracci corti a tre stadi e bracci lunghi a due stadi per il sollevamento asimmetrico di furgoni e fuoristrada-apertura fra le colonne di 2650 mm.

Three-stage short arms and two-stage long arms provide asymmetric lifting of vans and off-road vehicles-width between posts 2650 mm.

Kurze Arme zweifach ausziehbar und lange Arme einmal ausziehbar zum asymmetrischen Heben von Gelände- und Lieferwagen-lichte Weite zwischen den Säulen 2650 mm.

Bras courts à trois étages et bras longs à deux étages pour le chargement asymétrique de fourgons ou véhicules tout-terrain-passage entre colonnes de 2.650 mm.

Brazos cortos de tres extensiones y brazos largos de dos extensiones para el levantamiento asimétrico de furgonetas y todo terrenos - ancho entre columnas 2650 mm.



TOREK5.245WEK / 4000 kg

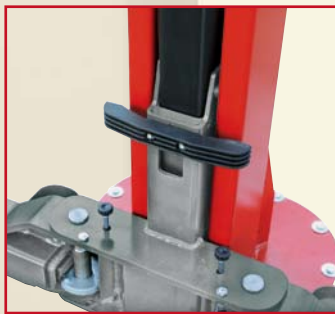
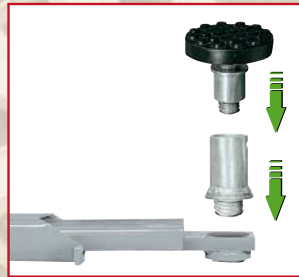
Come 349WE ma con sincronizzazione elettronica. Possibilità di installazione dei cavi di collegamento al soffitto o incassati nel pavimento. Bracci predisposti per l'alloggiamento rapido di prolunghe.

As 349WE but with electronic synchronisation. Cables can be ceiling installed or recessed in the floor. Arms suitable for quick drop-in extensions.

Wie 349WE aber mit elektronischem Ausgleichsystem. Die Verbindungskabel können auch Boden eben eingebaut oder der Decke entlang verlegt werden. Aufnahmen mit Schnellstecksystem erleichtern den Einsatz von Verlängerungen.

Comme 349WE mais avec synchronisation électronique. Possibilité de rallonger les fils de liaison entre colonnes jusqu'au plafond ou de les encastrer dans le sol.

Como 349WE pero con sincronización electrónica. Posibilidad de instalación de los cables de conexión en el techo o empotrados en el suelo.



Lubrificazione permanente e automatica delle chioccioli per garantire una lubrificazione efficace durante il movimento di salita e discesa

Automatic and permanent nut lubrication system to guarantee efficient lubrication during lifting and descent

Automatische Dauerschmierung der Muttern für eine wirksame Schmierung beim Hoch- und Runterfahren

Lubrification permanente et automatique des écrous, efficace pendant la montée et la descente

Lubrificación permanente y automática de las tuercas para garantizar una lubricación eficaz durante el movimiento de subida y bajada



Chiocciola portante in bronzo ad elevata resistenza all'usura (non plastica) a garanzia di sicurezza totale

Main nut made of bronze (no plastic) with high resistance to wear, for greater safety

Verschleißfeste Trage mutter aus Bronze (nicht Kunststoff) für eine totale Sicherheit

Ecrou porteur en bronze à haute résistance à l'usure (pas de plastique) pour garantir une sécurité totale

Tuerca principal en bronce de alta resistencia al desgaste (no es de plástico) para garantizar la seguridad total

OPTIONS



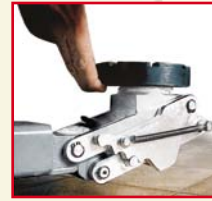
S224 A3 (→ *K models*)
80 mm extensions (4 x kit)



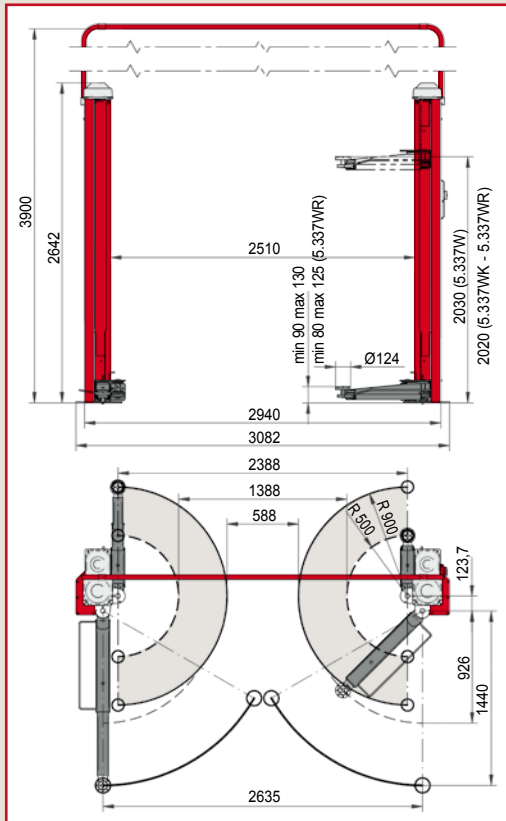
S224 A4 (→ *K models*)
S224 RA4 (→ *R models*)
140 mm extensions (4 x kit)



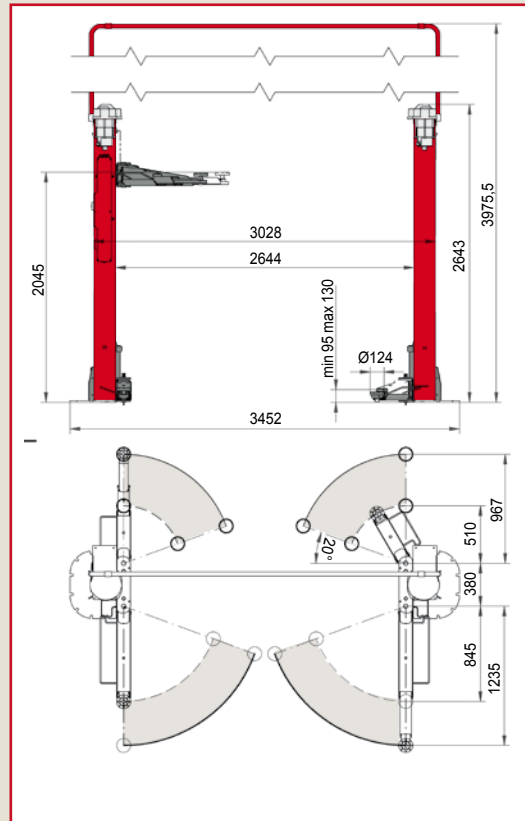
S5.337 A2
Transporter frame adapter
(2 x kit)



S5.337 A7
Set of flip - up pads
95, 140, 178, 211 mm



TOREK 5.337W / 5.337WK / 5.337 WR



TOREK 5.349WE / TOREK 5.245WEK

Butler

Engineering & Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

DBD01U

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.